

## ABRIL

È l'inno alla primavera che ricolma di viole i prati della «solatia Romagna» e riaccende l'anima nel profumo dei primi fiori e nel festoso rintocco delle campane.

Stasôn nôva.

Una viöla, un' êtra incôra:

— Guêrda e' prê com' ch'l'è turchén,

che là in chêv un pô' u s' sculôra

e u s'armes-cia cun e' srén! —

U m' rid e' cör  
e l' ânma mi  
la m' vola vi'  
par l' êria in fiôr.

J'è turné da stamaténa,

cun un zil ch'l'è tót turchén,

sóta i cöp la rundanéna,

int la sév e' putachén.

U m' rid e' cör

. . . . .

L'è gran fësta in ca e int l'èra,

l'è gran fësta in tèra e in zil,

l'è arivê la prëmavéra,

j'è in gran fësta i campanil.

U m' rid e' cör

. . . . .

*APRILE - Stagione nuova. / Una viola, un'altra ancora: / Guarda il prato com'è turchino, / che là in fondo si scolora / e si confonde con il (cielo) sereno! / Mi ride il cuore / e l'anima mia / mi vola via / per l'aria in fiore. / Son tornati da stamattina, / cön un cielo ch'è tutto turchino, / sotto i coppì la rondinella, / nella siepe la cinciallegra. / Mi ride il cuore. ecc. / È gran festa in casa e nell'aia, / è gran festa in terra ed in cielo, / è arrivata la primavera, / sono in gran festa i campanili. / Mi ride il cuore. ecc.*

La canzone venne incisa nell'anno 1967. (Vedasi *Antologia discografica di Cante Romagnole*, vol. II, disco I°, CT 105-b, dei Canterini Romagnoli di Ravenna - Gruppo «Pratella-Martuzzi» diretto da Bruto Carioli).

# Abril

Molto sostenuto e con vigore

Andantino (♩ = 69)

Soprani

Tenori

Bassi

Sta-sôn nô-va Sta-sôn

Sta-sôn nô-va u-na viô-la un'ê-tzin-

Sta-sôn nô-va

nô-va

cô-ra guêz da e prê com' ch'ê tur- chên... sta-sôn

u-na viô-la un'ê tzin cô-ra guêz-da e'

Sta-sôn nô-va

nô-va sta-sôn nô-va ch'ê lã in ch'êv un pô' u'seu-

prê com ch'ê tur- chên! ch'ê lã in ch'êv un pô' u'seu-

sta-sôn nô-va sta-sôn

is-ra e u'saz-me-s-cia cum e' sên... sta-sôn

is-ra e u'saz-me-s-cia cum e' sên

*resc.....*

Staccato (sta-son)      no-va  
 no-va sta-son      no-va un-na      vio-la un'e-tra in-  
 no-va sta-son      no-va sta-son      no-va sta-son  
 un-na      vio-la un'e-tra in-

sta-son no-va      Quez-da e' pre com' ch'e' tur-chen-      che la in  
 no-va sta-son no-va sta-son no-va che la in  
 co-ra      Quez-da e' pre com' ch'e' tur-chen-      che la in

ch'er un po' u' sicu-      lo-ra sta-son no-va e u' ar-  
 ch'er un po' u' sicu-      lo-ra sta-son no-va e u' ar-  
 ch'er un po' u' sicu-      lo-ra sta-son no-va e u' ar-

me-s-cia cun e'      sien      sien      sien  
 me-s-cia cun e'      sien      sien      sien  
 me-s-cia cun e'      sien      un-na      vio-la un'e-tra in-co-ra

Lento nostalgico (a piacere) (♩ = 50)

Tenore a solo *mf.*

crescendo progressivamente

Handwritten musical score for the first system. It features a vocal line in G major, 4/4 time, with lyrics: "u m'zid e' còr e l'ân-ma mi la m'vò la". The accompaniment includes piano and bass staves with chords and melodic lines. The tempo is marked "Lento nostalgico (a piacere) (♩ = 50)".

sostenendo

diminuendo

Handwritten musical score for the second system. The vocal line continues with lyrics: "vi' par l'è-zia in fiòr e l'ân-ma". The piano part includes a section marked "ff." (fortissimo). The tempo is marked "sostenendo" and "diminuendo".

sempre di più sino alla fine

morendo

Handwritten musical score for the third system. The vocal line concludes with lyrics: "mi par l'è-zia in fiòr". The piano part includes a section marked "morendo". The tempo is marked "sempre di più sino alla fine" and "morendo".

Da capo  
per la II<sup>a</sup> e III<sup>a</sup>  
strofa  
Si consiglia  
l'esecuzione  
delle sole  
I<sup>a</sup> e III<sup>a</sup> strofa